

## **ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

### **Poskytovateľom**

názov : Ministerstvo hospodárstva SR  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc., minister

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

### **Prijímateľom**

názov : Trenčiansky samosprávny kraj  
sídlo : K dolnej stanici 7282/ 20 A, 911 01 Trenčín  
Slovenská republika  
konajúci : MUDr. Pavol Sedláček  
IČO : 36126624  
DIČ : 2021613275  
banka : Štátna pokladnica  
číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky :  
poštová adresa : K dolnej stanici 7282/ 20 A, 911 01 Trenčín

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

## Preambula

- (A) Dňa 11. júla 2006 bolo schválené Nariadenie Rady (EÚ) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1260/1999;
- (B) Dňa 8. decembra 2006 bolo schválené Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1828/2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (EÚ) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja;
- (C) Dňa 6. decembra 2006 bol vládou SR a následne dňa 17. augusta 2007 Európskou komisiou schválený strategický dokument Národný strategický referenčný rámec 2007 – 2013 (ďalej ako „**NSRR**“), ktorý bol vypracovaný v súlade s novými nariadeniami Európskej únie (EÚ) k štrukturálnym fondom a Kohéznemu fondu a ktorý v súlade s nariadeniami obsahuje dva z troch hlavných cieľov Konvergencia a Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť.
- (D) Stratégia, priority a ciele NSRR sú implementované cez 11 operačných programov v rámci jednotlivých cieľov kohéznej politiky EÚ. Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast bol schválený Komisiou dňa 28.11.2007. Riadiacim orgánom Operačného programu Konkurencieschopnosť a hospodársky rast je Ministerstvo hospodárstva SR.
- (E) Dňa 16. januára 2008 bol Interným dozorným a monitorovacím výborom pre fondy EÚ schválený programový manuál k Operačnému programu Konkurencieschopnosť a hospodársky rast (ďalej ako „**OP KaHR**“) a následne predložený na vedomie Monitorovaciemu výboru pre Vedomostnú ekonomiku dňa 21. januára 2008. Programový manuál je dokument na národnej úrovni vypracovaný príslušným Riadiacim orgánom pre každý Operačný program a obsahujúci podrobný popis jednotlivých opatrení. Súčasťou OP KaHR je Opatrenie č. 4.1, názov Technická pomoc.
- (F) Dňa 7. 12. 2009 bola zaregistrovaná žiadosť o NFP podaná Prijímateľom.
- (G) Po vydaní rozhodnutia podľa §14 zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva zo dňa 28. 12. 2009 došlo k uzavretiu tejto Zmluvy o poskytnutí NFP tak, ako je uvedené v nasledujúcich článkoch tejto Zmluvy.

## 1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

### 1.1. Definície

**Aktivita** – súhrn činností realizovaných Prijímateľom v rámci Projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi za určitý čas, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Prijímateľa a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných aktivít. Aktivita je jasne vymedzená časom, vecne a finančne. Aktivita sa člení na hlavné aktivity a podporné aktivity;

**Bezodkladne** – najneskôr do siedmych dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; pri počítaní lehôt je prvým dňom lehoty deň nasledujúci po dni vzniku príslušnej udalosti;

**Celkové oprávnené výdavky** alebo **Oprávnené výdavky** – oprávnené výdavky Prijímateľa, ktoré:

- (i) sú mzdovými výdavkami, vrátane odmien a odvodov zamestnávateľa pre oprávnených zamestnancov Prijímateľa, súvisiacimi výlučne s Realizáciou aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia stanoveného pre Opatrenie 4.1 Technická pomoc v programovom manuáli k Operačnému programu KaHR a
- (ii) sú vo forme nákladov a výdavkov Prijímateľa definované ako oprávnené výdavky v Programovom manuáli k Operačnému programu KaHR pre Opatrenie 4.1 Technická pomoc a v Internom manuáli procedúr riadiaceho orgánu k Operačnému programu KaHR, kapitola 5 a
- (iii) sú určené v rozhodnutí Poskytovateľa o schválení žiadosti o NFP.

Pre účely tejto Zmluvy je používaná terminológia „výdavky“, a to aj pre „náklady“ v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, § 2, ods. 4;

**Certifikačný orgán** – orgán, ktorý vykonáva certifikáciu výkazov výdavkov a žiadostí o platbu predtým, ako sa zašlú Európskej komisii, plní úlohu orgánu zodpovedného za koordináciu a usmerňovanie subjektov zapojených do systému finančného riadenia, zodpovedá za vypracovanie žiadostí o platbu na Európsku komisiu, príjem platieb z Európskej komisie, ako aj realizáciu platieb Poskytovateľom. Úlohy certifikačného orgánu plní Ministerstvo financií SR.

**CKO** – znamená centrálny koordinačný orgán pre operačné programy v NSRR. Ústredný orgán štátnej správy určený v NSRR zodpovedný za efektívnu a účinnú koordináciu riadenia pomoci zo ŠF a KF v rámci Národného strategického referenčného rámca SR pre ciele Konvergencia a Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť v programovom období 2007-2013. V podmienkach SR je CKO Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR;

**Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň, pokiaľ v Zmluve nie je výslovne uvedené že ide o Pracovný deň;

**EÚ** znamená Európska Únia, ktorá bola formálne konštituovaná na základe Zmluvy o Európskej únii;

**Európsky fond regionálneho rozvoja** alebo **ERDF** je jedným z hlavných finančných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ, ktorý prispieva k financovaniu pomoci s cieľom posilniť hospodársku a sociálnu súdržnosť vyrovnávaním hlavných regionálnych rozdielov prostredníctvom podpory rozvoja a štrukturálnych zmien v regionálnych ekonomikách, vrátane premeny upadajúcich priemyselných regiónov a zaostávajúcich regiónov a podpory cezhraničnej, nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce (čl. 2 Nariadenia Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, a ktorým sa zrušuje Nariadenie (ES) č. 1783/1999);

**Implementačné nariadenie** znamená Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktoré stanovuje vykonávacie pravidlá Nariadenia 1083 a Nariadenia 1080;

**IT monitorovací systém alebo ITMS** znamená informačný systém, vyvíjaný a spravovaný CKO, ktorý zabezpečuje evidenciu údajov o NSRR, všetkých operačných programoch, žiadostiach o NFP, projektoch, overeniach, kontrolách a auditoch za

účelom efektívneho a transparentného monitorovania všetkých procesov spojených s implementáciou ŠF. ITMS zabezpečuje komunikáciu s databázou SFC2007 EK, monitorovacími systémami okolitých členských krajín, ako aj prijímateľmi;

**Komisia** znamená Európsku Komisiu;

**Lehota** - ak nie je v Zmluve o poskytnutí NFP uvedené inak, za dni sa považujú kalendárne dni. Do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Ak taký deň v mesiaci nie je, lehota sa končí posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo na deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie podá osobne u Poskytovateľa, alebo ak sa podanie odovzdá na poštovú prepravu, ak nie je v Zmluve o poskytnutí NFP uvedené inak;

**Monitorovací výbor pre vedomostnú ekonomiku** alebo **MVVE** orgán zriadený Slovenskou republikou pre OP Výskum a vývoj, OP Informatizácia spoločnosti a OP KaHR na základe uznesenia vlády SR č. 678 zo dňa 15.8.2007 v súlade s princípom partnerstva. MVVE pre tieto operačné programy zabezpečuje úlohy v súlade s čl. 65 Nariadenia 1083. MVVE predsedá podpredseda vlády SR pre vedomostnú spoločnosť, európske záležitosti, ľudské práva a menšiny.

**Nariadenie 1080** znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999;

**Nariadenie 1083** znamená Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 v znení nariadenia Rady (ES) č. 1342/2008;

**Nenávratný finančný príspevok** alebo **NFP** znamená sumu finančných prostriedkov poskytnutú prijímateľovi na základe schváleného projektu podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z verejných prostriedkov v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách verejnej správy;

**Nezrovnalosť (iregularita)** znamená akékoľvek porušenie legislatívy Európskych spoločenstiev vyplývajúce z konania alebo opomenutia konania hospodárskeho subjektu, dôsledkom čoho je alebo by mohlo byť poškodenie všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev alebo rozpočtov nimi spravovaných, a to buď znížením alebo stratou výnosov plynúcich z vlastných zdrojov vybraných v mene Európskych spoločenstiev alebo započítaním neoprávnenej výdavkovej položky do rozpočtu Spoločenstva;

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov;

**Opatrenie** – prostriedok, ktorým je v priebehu niekoľkých rokov realizovaná prioritná os operačného programu, tvorená skupinami tematicky príbuzných aktivít, a ktorý umožňuje financovanie projektov;

**Operačný program** alebo **OP** - dokument predložený členským štátom a prijatý Európskou komisiou, ktorý určuje stratégiu rozvoja pomocou jednotného súboru priorít, ktorá sa má realizovať s pomocou ŠF alebo v prípade vybraných oblastí cieľa Konvergencia z KF a ERDF (čl. 2 Nariadenia 1083);

**Orgán auditu** - národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo subjekt funkčne nezávislý od Poskytovateľa a Certifikačného orgánu, určený členským štátom pre každý Operačný program, ktorý je zodpovedný za overenie Riadneho fungovania systému riadenia a kontroly. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohy Orgánu auditu Ministerstvo financií SR.

**Orgán zapojený do riadenia, vrátane finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007-2013** – je v súlade s Nariadením 1083 a rozhodnutím vlády SR jeden alebo viacero z nasledovných orgánov:

- a) Komiszia,
  - b) vláda SR,
  - c) CKO,
  - d) Certifikačný orgán, ktorého pôsobnosť v podmienkach SR vykonáva Ministerstvo financií SR,
  - e) Monitorovací výbor pre vedomostnú ekonomiku,
  - f) Národný monitorovací výbor - orgán zriadený Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR na báze partnerstva zodpovedný za monitorovanie pokroku v realizácii priorít a cieľov stanovených NSRR 2007 – 2013,
  - g) Orgán auditu, ktorého pôsobnosť v podmienkach SR vykonáva Ministerstvo financií SR,
  - h) Riadiaci orgán, ktorého pôsobnosť v Operačnom programe Konkurencieschopnosť a hospodársky rast vykonáva Ministerstvo hospodárstva SR,
- všetky orgány uvedené v písm. a) až i) vyššie vo význame uvedenom v tomto čl. 1.1 – Definície, ibaže je ich význam nesporný (napr. Vláda SR).

**Podmienky poskytnutia pomoci z technickej pomoci alebo iba Podmienky poskytnutia pomoci** – sú všetky podmienky poskytnutia pomoci, ktoré sa vzťahujú na poskytovanie pomoci na základe Prioritnej osi 4, Opatrenia 4.1 Technická pomoc OP KaHR a ktoré sú uvedené najmä, ale nielen, v kapitole 5 Interného manuálu procedúr riadiaceho orgánu a v na neho nadväzujúcich dokumentoch vydaných Poskytovateľom, CKO alebo Ministerstvom financií SR;

**Podstatná zmena Projektu** má význam uvedený v čl. 57 Nariadenia 1083, podľa ktorého ide o takú zmenu, ktorá:

- a) ovplyvňuje povahu Projektu alebo podmienky jeho vykonávania, alebo
- b) poskytuje Prijímateľovi neoprávnené zvýhodnenie, alebo
- c) vyplýva buď zo zmeny povahy vlastníctva položky infraštruktúry v zmysle a v lehotách uvedených v čl. 6 VZP alebo z ukončenia výrobnnej činnosti.

Bližšie vysvetlenie pojmu Podstatnej zmeny Projektu môže byť obsiahnuté vo výkladových predpisoch alebo Právnych dokumentoch vydaných Komisiou, Centrálnym koordinačným orgánom, Riadiacim orgánom, Sprostredkovateľským orgánom, Monitorovacím výborom, Certifikačným orgánom, Orgánom auditu alebo iným, na to oprávneným subjektom, ak bol príslušný predpis alebo Právny dokument Zverejnený, prípadne priamo v Zmluve o poskytnutí NFP (napr. čl. 2 ods. 3 VZP);

**Pracovný deň** znamená deň, ktorý nie je sobota, nedeľa alebo iný deň pracovného pokoja v Slovenskej republike;

**Právny dokument, z ktorého pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena** alebo tiež **Právny dokument** je predpis, opatrenie, usmernenie, rozhodnutie alebo akýkoľvek iný právny dokument bez ohľadu na jeho názov, právnu formu a procedúru (postup) jeho vydania alebo schválenia, ktorý

bol vydaný akýmkoľvek Orgánom zapojeným do riadenia, vrátane finančného riadenia, štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007-2013 a/alebo ktorý bol vydaný na základe a v súvislosti s Nariadením 1080, Nariadením 1083 a Implementačným Nariadením, a to za podmienky, že bol Zverejnený;

**Právne predpisy EÚ** pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP zahŕňajú jednak komunitárne právo, t.j. právo Európskych spoločenstiev, teda právo EÚ, ESUO a EUROATOM a taktiež právo Európskej Únie v nadväznosti na uzavretie Zmluvy o Európskej Únii.

**Príloha** znamená prílohu k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť;

**Riadiaci orgán** znamená orgán verejnej moci poverený Slovenskou republikou, ktorý je zodpovedný za riadenie operačného programu v zmysle článku 59 Nariadenia 1083. Riadiaci orgán je menovaný pre každý Operačný program. V podmienkach SR určuje jednotlivé Riadiace orgány vláda SR. Riadiacim orgánom pre Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast je Ministerstvo hospodárstva SR;

**Riadne** – konanie, resp. nekonanie v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR a EÚ a Podmienkami poskytnutia pomoci, Systémom finančného riadenia a Systémom riadenia;

**Prioritná os** - jedna z priorít stratégie v operačnom programe, ktorá sa skladá zo skupiny navzájom súvisiacich operácií s konkrétnymi, merateľnými cieľmi;

**Realizácia aktivít Projektu** – obdobie, v rámci ktorého Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity Projektu, ktoré začína Začatím prác na Projekte, najskôr však 28.11.2007 a končí Ukončením prác na Projekte, najneskôr však do uplynutia oprávneného obdobia, t.j. najneskôr do 31.12.2015;

**Schválená žiadosť o NFP** – žiadosť o NFP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Poskytovateľom a ktorá je uložená u Poskytovateľa;

**Schválené oprávnené výdavky** – skutočne vynaložené, odôvodnené a Riadne preukázané Oprávnené výdavky Prijímateľa schválené Poskytovateľom v rámci predložených Žiadostí o platbu;

**Skupina výdavkov** – výdavky rovnakého charakteru zoskupené na základe ekonomickej klasifikácie výdavkov upravovanej Metodickým usmernením MF SR č. MF/010175/2004-42 v znení neskorších predpisov na úroveň „podpoložka“. Skupiny oprávnených výdavkov sú definované prostredníctvom Číselníka výdavkov ŠF a KF v programovom období 2007 – 2013, ktorý tvorí prílohu Systému riadenia;

**Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013** alebo **Systém riadenia** je dokument vydaný CKO, ktorého účelom je definovať štandardné procesy a postupy riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu, ktoré sú záväzné pre všetky zúčastnené subjekty; pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzná vždy aktuálna Zverejnená verzia uvedeného dokumentu na internetových stránkach CKO;

**Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013** alebo **Systém finančného riadenia** je dokument vydaný Certifikačným orgánom. Je to komplex na seba nadväzujúcich a vzájomne prepojených podsystémov a činností, prostredníctvom ktorých sa zabezpečuje účinné finančné plánovanie, rozpočtovanie, používanie, účtovanie, výkazníctvo, platba prijímateľom, sledovanie finančných tokov, kontrola a overovanie pri realizácii pomoci zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu; pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzná vždy aktuálna Zverejnená verzia uvedeného dokumentu na internetových

stránkach Certifikačného orgánu;

**Štrukturálne fondy** alebo aj **ŠF** - nástroje štrukturálnej politiky EÚ využívané na dosiahnutie cieľov politiky EÚ. K štrukturálnym fondom patria Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond;

**Ukončenie prác na Projekte** nastane dňom uvedeným v Záverečnej monitorovacej správe, pričom Prijímateľ musí zrealizovať a uhradiť všetky (oprávnené i neoprávnené) výdavky všetkým oprávneným subjektom na preplatenie mzdových výdavkov Prijímateľa (vrátane odmien a odvodov zamestnávateľa pre oprávnených zamestnancov Prijímateľa) a tieto sú premietnuté do účtovníctva Prijímateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP.

**Včas** – konanie v súlade s časom plnenia určenom v Zmluve o poskytnutí NFP, v právnych predpisoch SR a EÚ a v Podmienkach poskytnutia pomoci, Systéme finančného riadenia a v Systéme riadenia;

**Vládny audit** - nezávislá, objektívna, overovacia, hodnotiaca a uisťovacia činnosť, ktorá je zameraná najmä na:

- (i) overenie účinného fungovania systému riadenia a kontroly operačného programu, ktoré sa vykonáva najmä ako systémový audit,
- (ii) overenie deklarovaných výdavkov Európskej komisii na vhodnej vzorke operácií, ktoré sa vykonáva ako audit operácií.

**Všeobecné zmluvné podmienky** alebo **VZP** tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy;

**Začatie prác na Projekte** nastane dňom uvedeným vo vyhlásení o začatí realizácie Projektu, ktoré je Prijímateľ povinný zaslať Poskytovateľovi najneskôr s prvou žiadosťou o platbu. Za deň začatia realizácie Projektu sa považuje začatie realizácie prvej Aktivít projektu. Ak Prijímateľ neoznámí Začatie prác na Projekte, v takom prípade sa Začatím prác na Projekte rozumie deň, kedy Zmluva o poskytnutí NFP nadobudla účinnosť.

**Zákon o rozpočtových pravidlách** znamená zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

**Zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite** znamená zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

**Zákon o správach finančnej kontroly** znamená zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov;

**Zmluva o poskytnutí NFP** znamená túto zmluvu a jej Prílohy, v znení ich neskorších zmien a doplnení; pre úplnosť sa uvádza, že pokiaľ sa v texte uvádza „zmluva“ s malým začiatočným písmenom „z“, myslí sa tým táto zmluva bez jej Príloh;

**Zverejnenie** vo vzťahu k akémukoľvek právnomu dokumentu, ktorým je Prijímateľ viazaný podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, je vykonané, ak je uskutočnené na internetovej stránke príslušného orgánu zapojeného do riadenia, vrátane finančného riadenia štrukturálnych fondov na programové obdobie 2007-2013 alebo akékoľvek iné zverejnenie tak, aby Prijímateľ mal možnosť sa s takýmto právnym dokumentom, z ktorého pre neho vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti, oboznámiť a zosúladiť s jeho obsahom svojej činnosti a postavenie. Poskytovateľ nie je v žiadnom prípade povinný Prijímateľa na takéto právne dokumenty osobitne a jednotlivo

upozorňovať. Povinnosti Poskytovateľa vyplývajúce pre neho z Nariadenia 1080, Nariadenia 1083 a z Implementačného Nariadenia týkajúce sa informovania a publicity týmto zostávajú nedotknuté. Pojem Zverejnenie sa vzhľadom na kontext môže v Zmluve o poskytnutí NFP používať vo forme podstatného mena, prídavného mena, slovesa alebo prídavného mena, pričom má vždy vyššie uvedený význam;

**Žiadosť o platbu** - doklad, ktorý pozostáva z formuláru žiadosti a povinných príloh, na základe ktorého sú Prijímateľovi uhrádzané prostriedky ŠF a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu v príslušnom pomere.

1.2. S výnimkou článku 1.1 a kde kontext vyžaduje inak:

- (a) pojmy uvedené s veľkým začiatočným písmenom a pojmy definované v Nariadení 1083 a v Implementačnom nariadení majú taký istý význam, keď sú použité v Zmluve o poskytnutí NFP; v prípade rozdielných definícií má prednosť definícia uvedená v Zmluve o poskytnutí NFP;
- (b) pojmy uvedené s veľkým začiatočným písmenom a pojmy definované v Preambule majú ten istý význam v celej Zmluve o poskytnutí NFP.
- (c) slová uvedené:
  - (i) iba v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak;
  - (ii) v jednom rode zahŕňajú aj iný rod;
  - (iii) iba ako osoby zahŕňa firmy a spoločnosti a naopak;
- (d) akékoľvek ustanovenie primárnej alebo odvodenej legislatívy sa považuje za to, že odkazuje aj na akúkoľvek jej zmenu a
- (e) nadpisy slúžia len pre väčšiu prehľadnosť Zmluvy o poskytnutí NFP a nemajú význam pri výklade tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.

1.3 V nadväznosti na ust. § 273 Obchodného zákonníka súčasťou zmluvy sú Všeobecné zmluvné podmienky, v ktorých sa bližšie upravujú práva, povinnosti a postavenie strán, rôzne procesy pri poskytovaní pomoci, monitorovanie a kontrola pri jej čerpaní, riešenie Nezrovnalostí, ukladanie sankcií a ďalšie otázky, ktoré medzi Zmluvnými stranami môžu vzniknúť pri poskytovaní a čerpaní NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP. Akákoľvek povinnosť vyplývajúca pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu zo Všeobecných zmluvných podmienok je rovnako záväzná, ako keby bola obsiahnutá priamo v tejto zmluve. Na základe uvedeného sa preto táto zmluva vrátane všetkých jej príloh ďalej označuje aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“. V prípade rozdielnej úpravy v tejto zmluve a vo Všeobecných zmluvných podmienkach, má prednosť úprava obsiahnutá v tejto zmluve.

1.4 Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a sú podľa toho aj účinné.

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1 Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na Realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : Refundácia mzdových výdavkov vrátane odvodov a odmien pre zamestnanca ICPK OP KaHR v Trenčianskom samosprávnom kraji

Kód Projektu v ITMS : 25140120032

Miesto realizácie projektu : K dolnej stanici 7282/ 20 A, 911 01 Trenčín

(ďalej aj „Projekt“).

- 2.2 Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program : Konkurencieschopnosť a hospodársky rast

Spolufinancovaný fondom : Európsky fond regionálneho rozvoja

Prioritná os 4 : Technická pomoc

Opatrenie č. 4.1 : Technická pomoc

Prioritná téma : 85 - Príprava, vykonávanie, monitorovanie a kontrola

Cieľ Projektu: uvedený v tabuľke č. 9 v žiadosti o poskytnutie NFP

Účel Projektu: uvedený v tabuľke č. 9 v žiadosti o poskytnutie NFP (špecifický cieľ)

Systém poskytovania platieb : systém refundácie

- 2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe Zmluvy o poskytnutí NFP poskytne NFP Prijímateľovi za účelom a na splnenie cieľov uvedených v ods. 2.2 tohto článku na Realizáciu aktivít Projektu, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje vrátane Právnych dokumentov a s platnými a účinnými všeobecne záväznými Právnymi predpismi SR a EÚ.
- 2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve o poskytnutí NFP tak, aby bol dosiahnutý účel a ciele Projektu a Projekt realizovať Riadne a Včas, avšak najneskôr do uplynutia obdobia Realizácie aktivít Projektu.
- 2.5 NFP poskytnutý v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR.

### **3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP**

#### **3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:**

- a) celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 39 832,– EUR (slovom: Tridsaťdeväťtisíc osemsto tridsaťdva euro),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 37 840,40 EUR (slovom: Tridsaťsedemtisíc osemsto štyridsať euro a štyridsať centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 4.1 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu

pomoci schválenú pre Opatrenie 4.1 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.

**3.2 Celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy nesmie byť prekročená.**

**3.3 Poskytovateľ poskytuje NFP Prijímateľovi výlučne v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu za splnenia podmienok stanovených:**

- a) Zmluvou o poskytnutí NFP,
- b) všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,
- c) priamo vykonateľnými Právnymi predpismi EÚ,
- d) Systémom riadenia a Systémom finančného riadenia a dokumentmi vydanými na ich základe, ak boli Zverejnené,
- e) schváleným OP KaHR, Programovým manuálom k Operačnému programu KaHR (časti D a E Preambuly), Programovým manuálom k Operačnému programu KaHR pre Opatrenie 4.1 Technická pomoc, v Internom manuáli procedúr riadiaceho orgánu (k Operačnému programu KaHR), kapitola 5, a ostatnými prípadnými Podmienkami poskytnutia pomoci, ak boli Zverejnené,
- f) Právnymi dokumentmi, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena, ak boli Zverejnené.

3.4. Prijímateľ nesmie požadovať na Realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevkov ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ a Recyklačného fondu.

3.5. Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Zmluve o poskytnutí NFP a v Právných predpisoch EÚ a SR (najmä, ale nielen v Zákone o rozpočtových pravidlách, v Zákone o správach finančnej kontroly a v Zákone o finančnej kontrole a vnútornom audite). Prijímateľ sa súčasne zaväzuje počas platnosti Zmluvy o poskytnutí NFP dodržiavať všetky predpisy a právne dokumenty uvedené v ods. 3.3 tohto článku.

3.6. Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 Nariadenia 1083 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva.

#### **4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE**

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu.

4.2 Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 ods. 2.1. tejto zmluvy. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovú formu komunikácie, Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

- 4.3 Poskytovateľ sa zaväzuje využívať dokumenty súvisiace s predloženým Projektom výlučne oprávnenými osobami zapojenými do procesu registrácie, hodnotenia, riadenia, monitorovania a kontroly Projektu a ich zmluvnými partnermi poskytujúcimi poradenské služby, ktorí sú viazaní záväzkom mlčanlivosti.

## **5. OSOBITNÉ DOJEDNANIA**

- 5.1 Prijímateľ predkladá Žiadosti o platbu priebežne po dobu Realizácie aktivít Projektu, pričom prvú žiadosť o platbu predloží najneskôr 6 mesiacov od schválenia žiadosti o NFP štatutárnym orgánom Poskytovateľa a záverečnú žiadosť o platbu predloží do 2 mesiacov od Ukončenia prác na Projekte.
- 5.2 V zmysle ust. § 401 Obchodného zákonníka Prijímateľ predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky Poskytovateľa týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti alebo (b) krátenia NFP alebo jeho časti, a to na 10 rokov od doby, kedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.
- 5.3 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP udeľuje Poskytovateľ súhlas alebo vykonáva iný úkon, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udelenie takéhoto súhlasu alebo vykonanie iného úkonu nemá Prijímateľ právny nárok, ibaže Právne predpisy SR alebo EÚ stanovujú inak.

## **6. ZMENA ZMLUVY**

- 6.1 Zmluvu o poskytnutí NFP je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a vzostupne očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, pokiaľ v Zmluve o poskytnutí NFP nie je uvedené inak.
- 6.2 Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP alebo sa akýmkoľvek spôsobom Zmluvy o poskytnutí NFP týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí NFP, a to Bezodkladne od ich vzniku. Prijímateľ nie je oprávnený požiadať o zmenu a Poskytovateľ neschváli zmenu týkajúcu sa zmeny v Projekte s finančným dopadom na celkový rozpočet Projektu, ako ani zmeny, ktoré podstatným spôsobom ovplyvňujú zameranie a štruktúru Projektu.
- 6.3 Zmeny v Projekte s finančným dopadom na celkový rozpočet Projektu, výsledkom ktorých je navýšenie oprávnených výdavkov, ako aj zmeny, ktoré podstatným spôsobom ovplyvňujú zameranie a štruktúru Projektu, nie sú možné a takéto zmeny Poskytovateľ nepovolí. Prijímateľ je povinný požiadať o inú zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP Bezodkladne, a to najmä v prípade :
- a) ak sa Prijímateľ dostal do omeškania s ukončením Realizácie aktivít Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy alebo možno rozumne predpokladať, že k takémuto omeškaniu dôjde, dohodou možno predĺžiť lehotu na ukončenie Realizácie aktivít Projektu najviac o 18 mesiacov oproti pôvodnému dohodnutému termínu ukončenia Realizácie aktivít Projektu nie však neskôr ako do 31.12.2015 ;
  - b) ak sa Prijímateľ omešká so začatím Realizácie aktivít Projektu o viac ako 3 mesiace od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, čím však nie je dotknuté právo Poskytovateľa podľa článku 4 ods. 12 VZP;

- c) odchýlky v rozpočte týkajúcej sa oprávnených výdavkov, ktorá má za následok navýšenie výdavkov v rámci skupiny výdavkov Projektu, ak nejde o nepovolenú zmenu podľa prvej vety tohto odseku;
- d) zmeny počtu a/alebo charakteru aktivít Projektu, pokiaľ takouto zmenou nedôjde k Podstatnej zmene Projektu;
- e) ak nastanú okolnosti vylučujúce zodpovednosť.

6.4 Poskytovateľ nie je povinný navrhovanej žiadosti Prijímateľa na zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP podľa ods. 6.3 vyhovieť. Odchýlka v číselných a/alebo vecných údajoch uvedená v písmenách a) až d) ods. 6.3 zmluvy sa určuje od údajov platných v čase nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP.

6.5 Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP formou písomného a vzostupne číslovaného dodatku je potrebná, a to aj v prípade, ak sa Prijímateľ omešká so začatím Realizácie aktivít Projektu o menej ako 3 mesiace od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP;

6.6 Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi, že nastala skutočnosť uvedená v ods. 6.5 vyššie, pričom Prijímateľ nie je povinný požiadať o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP.

6.7 Uzatvorenie písomného a vzostupne číslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP sa nevyžaduje pri zmene identifikačných údajov Zmluvných strán, ku ktorým dochádza bez ohľadu na prejavenu vôľu Zmluvných strán, a to pokiaľ dochádza k zmene názvu organizácie, sídla alebo zmene v osobách štatutárneho orgánu alebo splnomocnených zástupcov. Zmena sídla podľa tohto odseku v žiadnom prípade nesmie zahŕňať zmenu miesta realizácie Projektu. Pre Poskytovateľa je zmena názvu organizácie, sídla alebo zmena v osobách štatutárneho orgánu alebo splnomocnených zástupcov Poskytovateľa záväzná, keď mu bola Prijímateľom kvalifikovane oznámená. Pre účely predchádzajúcej vety sa za kvalifikované oznámenie považuje:

- a) v prípade zmeny názvu Prijímateľa - doručenie originálu alebo osvedčenej kópie listiny, ktorou sa preukazuje zmena názvu alebo sídla/adresy, spolu so sprievodným listom,
- b) v prípade zmeny štatutárneho orgánu Prijímateľa doručenie originálu alebo osvedčenej kópie listiny, ktorou sa preukazuje zmena v osobe štatutárneho orgánu spolu so sprievodným listom a novým podpisovým vzorom každej novej osoby, ktorá je štatutárnym orgánom,
- c) v prípade zmeny v osobe splnomocneného zástupcu doručenie kópie listiny, ktorou bolo odvolané alebo vypovedané plnomocenstvo pôvodnému zástupcovi a originál nového plnomocenstva pre nového zástupcu spolu so sprievodným listom a novým podpisovým vzorom nového zástupcu; v prípade, že zástupcom je právnická osoba, doručia sa podpisové vzory všetkých členov štatutárneho orgánu zástupcu spolu s dokladom, z ktorého vyplýva ich oprávnenie konať v mene zástupcu.

6.8 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky zmeny v Systéme riadenia, Systéme finančného riadenia, Podmienkach poskytnutia pomoci alebo v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmeny sú pre Prijímateľa záväzné, odkedy boli Zverejnené.

6.9 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Systému finančného riadenia, k zmene Systému riadenia, k zmene Podmienok poskytnutia pomoci alebo k zmene v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú

alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena a tieto zmeny majú za následok zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP, bude sa postupovať rovnako, ako pri zmene VZP uvedenom v článku 18 VZP, v dôsledku čoho budú tieto zmeny pre Prijímateľa záväzné.

6.10 Na uzavretie dodatku podľa tohto článku zmluvy nie je právny nárok.

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

7.1. Zmluva o poskytnutí NFP je uzavretá a nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

7.2. Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí preplatením Záverečnej žiadosti o platbu Prijímateľovi na základe schválenia súhrnnej Žiadosti o platbu Certifikačným orgánom s výnimkou:

(i) článku 10 ods. 9 VZP,

(ii) článku 12 VZP,

(iii) článku 17 VZP,

(iv) tých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Prijímateľa z ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP podľa písm. (i) až (iii) vyššie.

Platnosť a účinnosť ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP uvedených pod písm. (i) až (iv) vyššie končí 31.8.2020 .

7.3 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Monitorovacia správa, 4. Rozpočet Projektu. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy o poskytnutí NFP oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

7.4 Osoby oprávnené konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v Podpisovom vzore spolu s plnými mocami. Originály podpisových vzorov a plných mocí sú uschované u Poskytovateľa. Ustanovením akéhokoľvek zástupcu, zodpovednosť Prijímateľa nie je dotknutá. Pri zmene alebo doplnení oprávnených osôb sa uplatní postup podľa článku 6 tejto zmluvy. Každý Prijímateľ môže menovať len jedného zástupcu, ktorým môže byť fyzická alebo právnická osoba.

7.5 Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt uvedený v článku 2 zmluvy. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

7.6 Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy o poskytnutí NFP v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

7.7 Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy o poskytnutí NFP stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy o poskytnutí NFP. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú Bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným

ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy o poskytnutí NFP a obsah jednotlivých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 7.8 Všetky spory, ktoré vzniknú zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 7.9 Zmluva o poskytnutí NFP je vyhotovená v 6 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy o poskytnutí NFP dostane Prijímateľ 3 rovnopisy a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. Uvedený počet rovnopisov a ich rozdelenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy o poskytnutí NFP Riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a na znak súhlasu ju podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>2</sup> Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Trenčíne, dňa:

Podpis: .....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>3</sup> Prijímateľa

Prílohy:

|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| Príloha č. 1 | Všeobecné zmluvné podmienky |
| Príloha č. 2 | Predmet podpory NFP         |
| Príloha č. 3 | Monitorovacia správa        |
| Príloha č. 4 | Rozpočet Projektu           |

---

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

**VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ  
NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**PRE**

|                          |                                                                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPERAČNÝ PROGRAM:</b> | <b>Konkurencieschopnosť a hospodársky rast</b>                                                  |
| <b>PRIORITNÁ OS 4 :</b>  | <b>Technická pomoc</b>                                                                          |
| <b>OPATRENIE 4.1:</b>    | <b>Technická pomoc</b>                                                                          |
| <b>PRIORITNÁ TÉMA:</b>   | <b>85 – príprava, monitorovanie, vykonávanie<br/>a kontrola implementácie pomoci zo ŠF a KF</b> |

**Článok 1 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**

1. Tieto všeobecné zmluvné podmienky (ďalej ako „**VZP**“), ktoré sú súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP, bližšie upravujú práva a povinnosti Zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ NFP a na strane druhej Prijímateľ tohto NFP pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na Realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP.
2. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, a teda spolu s ostatnými prílohami zmluvy tvoria Zmluvu o poskytnutí NFP. Z dôvodu jednoznačnosti sa uvádza, že zmluvou s malým začiatočným písmenom „z“ sa označuje samotná zmluva o poskytnutí NFP ako samostatný dokument a Zmluvou o poskytnutí NFP s veľkým začiatočným písmenom „Z“ sa označuje zmluva spolu so všetkými jej prílohami, vrátane týchto VZP. Na základe uvedeného vysvetlenia potom platí, že jednotlivé zmluvné podmienky týchto VZP sú záväzné pre obe Zmluvné strany, pokiaľ nie je niektorá zmluvná podmienka výslovne dohodnutá inak v zmluve. To znamená, že ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy, platia ustanovenia zmluvy.
3. Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijímateľom sa riadia Zmluvou o poskytnutí NFP, všetkými ostatnými právnymi predpismi a dokumentmi, ktoré sú uvedené v čl. 3.3 zmluvy a na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje. Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom tvoria najmä, ale nielen, nasledovné právne predpisy:
  - a) právne predpisy EÚ:
    - (i) Nariadenie 1080
    - (ii) Nariadenie 1083
    - (iii) Implementačné nariadenie
    - (iv) Nariadenie Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na pomoc de minimis
  - b) právne predpisy SR:
    - (i) zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva (ES) v platnom znení.

- (ii) Zákon o rozpočtových pravidlách,
  - (iii) Zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite,
  - (iv) Zákon o správach finančnej kontroly,
  - (v) Obchodný zákonník,
  - (vi) zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov,
  - (vii) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
  - (viii) Zákon č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.
4. Pojmy použité v týchto VZP majú rovnaký význam ako pojmy použité v zmluve. Pre účely lepšej prehľadnosti sa niektoré pojmy, ktoré neboli definované a použité v zmluve, definujú v týchto VZP. Ide o nasledovné pojmy:
- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;
  - **Monitorovacia správa Projektu** alebo **Monitorovacia správa** – správa pripravená Prijímateľom za Projekt v zmluvne dohodnutých termínoch a formáte, obsahujúca všetky informácie o vecnej, finančnej, časovej a administratívnej Realizácii aktivít Projektu; v prípade Opatrenia 4.1 Technická pomoc sa podávajú len priebežné monitorovacie správy a záverečná monitorovacia správa;
  - **Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa nepovažuje plynutie lehôt vyplývajúcich z Právnych predpisov SR a EÚ;
  - **Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;
  - **Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Pre účely predkladania žiadostí o platbu (priebežná platba, záverečná platba, zúčtovanie zálohovej platby) sa vyžaduje splnenie náležitostí definovaných v ods. 1 písm. a) až f) zákona o účtovníctve, pričom za dostatočné splnenie náležitosti podľa písm. f) sa považuje vyhlásenie prijímateľa v žiadosti o platbu v znení „Ako prijímateľ čestne vyhlasujem, že nárokováná suma zodpovedá údajom uvedeným v účtovných dokladoch, je matematicky správna a vychádza z účtovníctva, oprávnené výdavky boli skutočne realizované v rámci obdobia oprávnenosti, nárokováná suma je v súlade s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, pravidlá štátnej pomoci, verejného obstarávania, ochrany životného prostredia a rovnosti príležitostí boli dodržané, fyzický a finančný pokrok podlieha monitorovaniu vrátane overenia na mieste, požiadavky na informovanie verejnosti boli dodržané v súlade s ustanoveniami zmluvy, originály dokumentácie k platbe, definované v zozname príloh sú v našej držbe, náležite opečiatkované, podpísané a prístupné na

konzultovanie pre účely overenia. Sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Som si vedomý skutočnosti, že v prípade nesplnenia podmienok zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku alebo v prípade nesprávne nárokováných finančných prostriedkov v tejto žiadosti o platbu je možné, že príspevok nebude vyplatený, bude upravený alebo bude vyžiadané vrátenie neoprávnene vyplatených finančných prostriedkov.“;

## **Článok 2 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI**

1. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP tak, aby bol Projekt realizovaný Riadne, Včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri Realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Neaplikuje sa - vzhľadom na charakter výdavkov – mzdové výdavky.
3. Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.  
V prípade akejkolvek organizačnej zmeny na strane Prijímateľa dôjde k predchádzajúcej dohode zmluvných strán o ďalšom postupe, pokiaľ ide o Realizáciu aktivít Projektu podľa Zmluvy o poskytnutí NFP.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov od ukončenia Realizácie aktivít Projektu nedôjde k Podstatnej zmene Projektu.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.

## **Článok 3 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC PRIJÍMATEĽOM**

Neaplikuje sa - vzhľadom na charakter výdavkov – mzdové výdavky.

## **Článok 4 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY**

1. Poskytovateľ je v zmysle Nariadenia 1083 a v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia zodpovedný za zber údajov o realizácii Projektu potrebných pre finančné riadenie, monitorovanie, preverovanie a audity a zabezpečenie vhodného (analytického) vedenia účtovníctva projektov u prijímateľov. Za účelom toho, aby Poskytovateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu Prijímateľa, Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi za podmienok uvedených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP Priebežné monitorovacie správy a Záverečnú monitorovaciu správu po ukončení Realizácie aktivít Projektu.
2. Obsah a forma monitorovacej správy je štandardizovaná a záväzná pre všetky subjekty zapojené do procesu monitorovania a hodnotenia. Monitorovacia správa tvorí prílohu č. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP. V prechodnom období, t.j. do 30.6.2010, Prijímateľ doručuje monitorovacie správy len v písomnej forme. Po tomto období sa budú monitorovacie správy vyplňať a odosielať aj elektronicky prostredníctvom verejnej časti ITMS.

3. Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi Priebežné monitorovacie správy počas trvania realizácie aktivít, a to každých 12 mesiacov (v prípade projektov s kratšou dobou realizácie sa Priebežná monitorovacia správa predloží po skončení polovice časového obdobia, ktoré je vymedzené mesiacom podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a mesiacom ukončenia Realizácie aktivít Projektu) do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období. V prípade, ak koniec polovice časového obdobia, na základe ktorého sa posudzuje predloženie Priebežnej monitorovacej správy pre projekty s kratšou dobou realizácie, je polovica kalendárneho mesiaca, predmetom Priebežnej monitorovacej správy je celý tento mesiac. Prvým mesiacom, ktorý je predmetom Priebežnej monitorovacej správy, je mesiac, v ktorom bola Zmluva o poskytnutí NFP podpísaná. V prípade, že časová oprávnenosť realizácie aktivít projektu zahŕňa aj obdobie pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP, bude prvá priebežná monitorovacia správa projektu pokrývať tak prvé monitorovacie obdobie určené podľa prvej vety, prípadne aj druhej vety tohto odseku, ako aj obdobie od začiatku realizácie aktivít projektu do podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP.
4. Záverečná monitorovacia správa. Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi Záverečnú monitorovaciu správu do 15 dní od ukončenia Realizácie aktivít Projektu.
5. V prípade nesprávností alebo neúplnosti každej monitorovacej správy Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi primeranú lehotu na odstránenie nedostatkov, nie kratšiu ako 7 dní.
6. Poskytovateľ na základe posúdenia monitorovacej správy s ohľadom na pôvodný návrh Projektu môže:
  - a) vykonať overenie na mieste najmä v súvislosti s dodržaním harmonogramu realizácie aktivít, proporционаlitou použitých finančných zdrojov k dosahovaným výstupom a výraznejšími zmenami rozpočtov aktivít;
  - b) požadovať vrátenie časti vyplateného NFP v prípade nedosiahnutia zmluvne záväzných výsledkových a dopadových ukazovateľov Projektu.
7. Prijímateľ je povinný na žiadosť Poskytovateľa Bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Prijímateľa, s realizáciou Projektu, účelom Projektu, s aktivitami Prijímateľa súvisiacimi s účelom Projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo monitorovacej správy a termínov uvedených v tomto článku VZP.
8. Prijímateľ je povinný Bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného, reštrukturalizačného alebo správneho konania voči Prijímateľovi, o vstupe Prijímateľa do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktorú majú alebo môžu mať vplyv na Realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.
9. Prijímateľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.
10. Nesplnenie povinnosti predkladať úplné, správne, presné a pravdivé monitorovacie správy Projektu, je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.
11. Ak Poskytovateľ zistí (na základe Priebežných monitorovacích správ, Záverečnej monitorovacej správy alebo inak), že Prijímateľ nezačal s realizáciou Projektu do 3 mesiacov od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2

Zmluvy o poskytnutí NFP, je oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

12. Ak Poskytovateľ na základe predloženej monitorovacej správy zistí, že sa nedosahujú plánované hodnoty merateľných ukazovateľov o viac ako 10% jednotlivo alebo o viac ako 5% pri všetkých výsledkových ukazovateľoch, môže schválený NFP krátiť postupom podľa článku 10 VZP.

## **Článok 5 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ**

1. Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy o poskytnutí NFP získa, resp. získal formou NFP prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a publicity uvedených v tomto článku VZP.
2. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú obsahovať nasledujúce informácie:
  - a) odkaz na Európsku úniu a znak Európskej únie;
  - b) odkaz na príslušný fond, ktorý spolufinancuje Projekt s použitím nasledujúceho označenia ERDF – Európsky fond regionálneho rozvoja, vrátane znaku Operačného programu, v rámci ktorého sa Projekt realizuje;
3. Prijímateľ je povinný zaistiť informovanie verejnosti o tom, že Projekt je spolufinancovaný v rámci daného operačného programu z príslušného fondu spôsobom, ktorý bude zahŕňať informácie uvedené v ods. 2 tohto článku VZP vrátane druhu a názvu Projektu. Za splnenie podmienok publicity a informovanosti sa považuje zverejnenie týchto informácií na webovej stránke Prijímateľa,
4. Ak Poskytovateľ neurčí inak, Prijímateľ je povinný použiť grafický štandard pre opatrenia v oblasti informovania a publicity obsiahnutý v Manuáli pre publicitu, ktorý je súčasťou Systému riadenia ŠF a KF na programové obdobie 2007 - 2013.
5. Poskytovateľ je oprávnený zaradiť Prijímateľa do zoznamu prijímateľov pre účely publicity a informovanosti. Prijímateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname Prijímateľov: názov a sídlo Prijímateľa; názov, cieľ a stručný opis Projektu; miesto realizácie aktivít Projektu; čas realizácie Projektu; celkové náklady na Projekt; výška poskytnutého nenávratného finančného príspevku; indikátory Projektu;; predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Prijímateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa.

## **Článok 6 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV**

Neaplikuje sa - vzhľadom na charakter výdavkov – mzdové výdavky.

## **Článok 7 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ**

1. Prijímateľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP na iný subjekt..
2. Neaplikuje sa – vzhľadom na charakter Prijímateľa ako vyššieho územného celku.

3. Postúpenie alebo prevod pohľadávky Prijímateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu sa vylučuje, bez ohľadu na právny titul, právnu formu alebo spôsob postúpenia alebo prevodu.
4. Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi akúkoľvek zmenu v osobe veriteľa pohľadávky, ktorá voči Prijímateľovi existuje alebo bude existovať v súvislosti s Projektom, a to Bezodkladne po tom, ako sa dozvie o tejto zmene veriteľa vykonanej na základe akéhokoľvek právneho dôvodu. Poskytovateľ je v takomto prípade oprávnený postupovať podľa článku 8 ods. 5 a ods. 6 VZP, prípadne podľa článku 9 ods. 2 bod 2.4 písm. g), h) a j) VZP v prípade, ak by zmena v osobe veriteľa Prijímateľa zakladala Nezrovnalosť alebo akékoľvek iné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, Právnych predpisov SR a/alebo EÚ alebo Právnych dokumentov.
5. Prevod správy pohľadávky vyplývajúcej Poskytovateľovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle právnych predpisov SR nie je nijako obmedzený.
6. V prípade, ak na základe právnych predpisov SR prechádza výkon akýchkoľvek práv a povinností zo Zmluvy o poskytnutí NFP alebo iných zmlúv uzavretých medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na základe Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä zmluvy o zriadení záložného práva) z Poskytovateľa na iný orgán zastupujúci Slovenskú republiku, tento orgán automaticky vstupuje do všetkých práv a povinností Poskytovateľa zo Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorých výkon mu umožňujú príslušné právne predpisy SR upravujúce jeho pôsobnosť a právomoc.
7. Porušenie ktoréhokoľvek ustanovenia tohto článku Prijímateľom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

## **Článok 8 REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU**

1. Prijímateľ je povinný zrealizovať schválený Projekt v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP a dodržať termín ukončenia Realizácie aktivít Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy.
2. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP:
  - a) v prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,
  - b) v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o poskytnutí NFP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,
  - c) v prípade, ak poskytnutiu NFP bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti,
  - d) neaplikuje sa vzhľadom na neaplikáciu čl. 6 VZP,
  - e) v prípade začatia trestného stíhania:
    - (i) Prijímateľa,
    - (ii) osôb konajúcich v mene Prijímateľa,
    - (iii) neznámeho páchatel'a za trestný čin, ktorého skutková podstata mala byť naplnená pri Realizácii aktivít Projektu.
3. Poskytovateľ môže pozastaviť poskytovanie NFP, vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich, v prípade vzniku Nezrovnalosti až do jej odstránenia a ak k odstráneniu

nedôjde, Poskytovateľ je oprávnený v súlade s Nariadením 1083, Nariadením 1828, Systémom finančného riadenia a s na to nadväzujúcimi Právnymi dokumentmi odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo vykonať finančnú opravu časti NFP.

4. Ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich v zmysle ods. 2 alebo 3. tohto článku, nedostáva sa do omeškania s plnením svojich povinností podľa Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľovi nevzniká žiadne právo z takéhoto konania Poskytovateľa, ktoré nie je osobitne dohodnuté v tomto článku VZP.
5. Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 2. alebo 3. tohto článku. Doručením tohto oznámenia Prijímateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
6. Výdavky realizované Prijímateľom počas obdobia pozastavenia Projektu sa nebudú pokladať za oprávnené výdavky. To neplatí pre výdavky realizované Prijímateľom počas obdobia pozastavenia Projektu podľa ods. 2 tohto článku, ak následne dôjde k:
  - (i) odstráneniu porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, alebo
  - (ii) zániku Okolností vylučujúcej zodpovednosť, ktorá bráni poskytnutiu NFP, alebo
  - (iii) doplnenia požadovaného zabezpečenia záväzkov, alebo
  - (iv) zastaveniu trestného stíhania, odloženiu veci alebo oslobodzujúcemu právoplatnému rozsudku.
7. Ak Prijímateľ má za to, že:
  - a) odstránil zistené porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle ods. 2. tohto článku, alebo
  - b) došlo k zániku Okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle ods. 2 tohto článku, alebo
  - c) odstránil Nezrovnalosť v zmysle ods. 3 tohto článku,

je povinný Bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP. Poskytovateľ overí, či tvrdenia Prijímateľa zodpovedajú skutočnosti. V prípade, ak obnoveniu poskytovania NFP Prijímateľovi nebráni iný vykonaný právny úkon alebo akákoľvek právna povinnosť Poskytovateľa vyplývajúca pre neho z Právnych predpisov SR a EÚ alebo z Právnych dokumentov týkajúcich sa riešenia Nezrovnalostí a zároveň podľa overenia Poskytovateľa tvrdenia Prijímateľa zodpovedajú skutočnosti, obnoví poskytovanie NFP Prijímateľovi. V prípade obnovenia poskytovania NFP z dôvodov podľa písm. a) a c) vyššie sa doba Realizácie aktivít Projektu automaticky nepredlžuje o dobu pozastavenia Projektu a Prijímateľovi z tohto dôvodu nevzniká žiadne právo.

## **Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY**

### **1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

- 1.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o poskytnutí NFP nastane uplynutím doby trvania Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 7 ods. 7.2. zmluvy.

## 2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu

- 2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o poskytnutí NFP nastáva dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.2 Od Zmluvy o poskytnutí NFP môže Prijímateľ alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP, nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú Zmluva o poskytnutí NFP alebo Právne predpisy SR a EÚ.
- 2.3 Porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu o poskytnutí NFP vedela v čase uzavretia Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva o poskytnutí NFP uzavretá, že druhá Zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva o poskytnutí NFP.
- 2.4 Na účely Zmluvy o poskytnutí NFP sa za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Prijímateľa považuje najmä:
  - a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijímateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy o poskytnutí NFP a Projektu a súčasne nejde o Okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
  - b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov Projektu;
  - c) preukázané porušenie Právnych predpisov SR a EÚ v rámci Realizácie aktivít Projektu súvisiacich s činnosťou Prijímateľa;
  - d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej Realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijímateľovi vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä nesplnenie ukazovateľov realizácie projektu definovaných v Prílohe č. 2 k Zmluve o poskytnutí NFP alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);
  - e) zastavenie alebo prerušenie Realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Prijímateľa a toto zastavenie Realizácie aktivít Projektu sa netýka dôvodov uvedených v článku 8. týchto VZP;
  - f) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu Projektov;
  - g) ak sa zistí porušenie pravidiel a zmluvných podmienok, za ktorých boli prostriedky NFP poskytnuté a/alebo v prípade porušenia finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov;
  - h) poskytnutie nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií a/alebo neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Prijímateľa počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP ako aj v čase od podania žiadosti o poskytnutie NFP;
  - i) ak Prijímateľ vykoná v Projekte zmenu s finančným dopadom na celkový rozpočet Projektu, ako aj zmenu, ktorá podstatným spôsobom ovplyvňuje zameranie a štruktúru Projektu;

- j) porušenie, ktoré je považované za Nezrovnalosť v zmysle Nariadenia 1083 a Poskytovateľ stanoví, že takáto Nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP;
  - k) neaplikuje sa;
  - l) akákoľvek zmena Projektu, ktorá má charakter Podstatnej zmeny Projektu alebo sa považuje za Podstatnú zmenu Projektu;
  - m) porušenie článku 2 odsek 4, článku 4 odsek 9, článku 7 odsek 1, článku 10 odsek 1, článku 12 odsek 1, článku 12 odsek 6 týchto VZP;
  - n) každé porušenie povinností Prijímateľa, ktoré je v Zmluve o poskytnutí NFP označené ako podstatné porušenie povinností alebo podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo také porušenie, v dôsledku ktorého je Poskytovateľ oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť;
- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijímateľa, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa v prípade, ak súhlas nebol udelený, alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijímateľa bez žiadosti o takýto súhlas.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP alebo v právnych predpisoch SR a EÚ okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy o poskytnutí NFP považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP a poskytnúť dodatočnú lehotu na splnenie porušenej povinnosti. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy o poskytnutí NFP druhej Zmluvnej strane.
- 2.9 V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú zachované tie práva Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy o poskytnutí NFP, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.10 Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom.

## **Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA**

### **1. Prijímateľ je povinný:**

- a) vrátiť NFP alebo jeho časť v prípade poskytnutia mylnej platby,

b) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti stanovené v Zmluve o poskytnutí NFP a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. a), b), c), d) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

c) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Prijímateľ porušil:

(i) ustanovenia právnych predpisov SR alebo ES, a toto porušenie znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a nejde o porušenie finančnej disciplíny podľa odseku 1 písm. c) tohto článku VZP alebo

(ii) akúkoľvek povinnosť uvedenú v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, pre ktorú je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť a v dôsledku nesplnenia ktorej zároveň nedochádza k riadnej Realizácii aktivít Projektu v zmysle Zmluvy o poskytovaní NFP smerujúcej k nedosiahnutiu účelu projektu definovaného v článku 2.2 zmluvy.

Vzhľadom k skutočnosti, že spôsobenie nezrovnalosti podľa bodu (i) vyššie zo strany Prijímateľa ako aj porušenie zmluvnej povinnosti podľa bodu (ii) vyššie zo strany Prijímateľa sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia NFP, s ktorým sa spája povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti, v prípade, ak Prijímateľ takýto NFP alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v odsekoch 4 až 8 tohto článku VZP, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

2. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy o poskytnutí NFP, je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi NFP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Neaplikuje sa.
4. Povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti (podľa ods. 1 písm. a) až c) tohto článku VZP a odseku 2., jeho rozsah stanoví Poskytovateľ v „Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov“ (ďalej len „ŽoV“), ktorú zašle Prijímateľovi. Rovnakým spôsobom sa postupuje v prípade, ak má Poskytovateľ podľa Zmluvy o poskytnutí NFP právo krátiť NFP, vykonať finančnú opravu NFP alebo žiadať časť poskytnutého NFP späť od Prijímateľa. Rozsah vrátenia, finančnej opravy resp. krátania NFP musí byť odôvodnený.
5. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Prijímateľ vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijímateľ povinný vrátenie vykonať.
6. Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV do 50 dní (slovom päťdesiatich dní) odo dňa doručenia ŽoV. V prípade, že Prijímateľ túto povinnosť nesplní, Poskytovateľ oznámi porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly.
7. Prijímateľ je povinný v lehote do desiatich dní od uskutočnenia vrátenia NFP alebo jeho časti, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet, oznámiť Poskytovateľovi toto vrátenie na tlačive „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“. Prílohou „Oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov“ je výpis z bankového účtu.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť, s vyznačením identifikácie platieb v súlade s platným Systémom finančného riadenia, resp. metodickým usmernením Ministerstva financií SR k identifikácii platieb na účely jednoznačného určenia typu

finančného vysporiadania nenávratného finančného príspevku zo štrukturálnych fondov a kohézneho fondu pre konečných prijímateľov/príjemcov pomoci/prijímateľov zverejneným vo Finančnom spravodajcovi a na internetovej stránke Ministerstva financií SR.

9. Ak Prijímateľ zistí Nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto Nezrovnalosť Bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti. Túto povinnosť má Prijímateľ do 31.8.2020 s tým, že po uplynutí piatich rokov od skončenia Realizácie aktivít Projektu až do 31.8.2020 sa Nezrovnalosť môže týkať len tých povinností Prijímateľa, ktoré zostanú v tomto období platné a účinné v zmysle článku 7.2 zmluvy. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností.
10. Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy o poskytnutí NFP, a to:
  - a) oznamovacej povinnosti;
  - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou;
  - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť Poskytovateľovi;

Poskytovateľ je oprávnený uplatniť voči Prijímateľovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % zo sumy NFP uvedenej v článku 3 ods. 1 písm. b) zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

11. Voči pohľadávke na poskytnutie NFP ako aj voči akýmkoľvek iným pohľadávkam Poskytovateľa voči Prijímateľovi vzniknutých z akéhokoľvek právneho dôvodu Prijímateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku.
12. Ak suma NFP alebo jeho časti, ktorá sa má vrátiť podľa tohto článku alebo podľa všeobecne záväzných právnych predpisov nepresiahne sumu 5 eur a súčasne nedošlo k porušeniu finančnej disciplíny podľa osobitného predpisu, tento NFP alebo jeho časť sa neuplatňuje a nevymáha.

## **Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE**

1. Prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu:
  - a) v analytickej evidencii a na osobitných analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo
  - b) účtovných knihách podľa §15 zák. č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov osobitne so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
2. Záznamy v účtovníctve musia zabezpečiť údaje na účely monitorovania pokroku dosiahnutého pri Realizácii aktivít Projektu, a zároveň musia vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.

3. Prijímateľ uchováva a ochraňuje účtovnú dokumentáciu podľa odseku 1 a inú dokumentáciu týkajúcu sa Projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, nie však menej ako je lehota uvedená v článku 17. VZP.
4. Na účely certifikačného overovania je Prijímateľ povinný na požiadanie predložiť Certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy v písomnej forme. Túto povinnosť má Prijímateľ po dobu, počas ktorej je povinný podľa Zmluvy o poskytnutí NFP viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu.

## **Článok 12 KONTROLA, AUDIT/OVERENIE NA MIESTE**

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/auditu/overovania na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste v zmysle príslušných Právnych predpisov SR a EÚ a tejto Zmluvy o poskytovaní NFP. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/auditu/overovania na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Prijímateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za Realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditu/overovania na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditu/overovania na mieste.
3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overovanie na mieste u Prijímateľa kedykoľvek od uzavretia Zmluvy o poskytnutí NFP až do 31.8.2020. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností.
4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste sú oprávnené:
  - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Prijímateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditu/overovania na mieste,
  - b) požadovať od Prijímateľa, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditu/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste,
  - c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/overovania na mieste,
  - d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/overovania na mieste.
5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste sú najmä:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby, pričom Sprostredkovateľský orgán je oprávnenou osobou aj bez osobitného poverenia,
  - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,

- d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
6. Prijímateľ je povinný Bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overovaním na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overovania na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overovania na mieste. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overovania na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov Bezodkladne po ich splnení.

### **Článok 13 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky, v prípade operatívnych potrieb Zmluvných strán alebo, ak tak určil Poskytovateľ, je písomná forma zachovaná, ak je vykonaná prostredníctvom elektronickej pošty alebo faxu.
3. Zmluvné strany doručujú svoje podania druhej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, ak nedošlo k oznámeniu zmeny adresy spôsobom v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP. Pre prípad operatívnych potrieb Zmluvných strán alebo, ak tak určil Poskytovateľ, Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
4. V prípade, že si Zmluvná strana neprevezme zásielku zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte, deň nasledujúci po uplynutí úložnej lehoty sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nemožno zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, zásielka sa považuje za doručenie momentom jej vrátenia odosielateľovi. V prípade elektronickej formy komunikácie alebo v prípade používania faxu sa podanie považuje za doručenie, len čo sa dostalo do sféry vplyvu adresáta.
5. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra; takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.
6. Prijímateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.
8. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
9. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia sa uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak ho v mesiaci niet, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

10. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá orgánu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom alebo faxom. Ak to Poskytovateľ vyžaduje, Prijímateľ má povinnosť doručiť do 5 dní podanie poštou.

#### **Článok 14 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY**

1. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na Realizáciu aktivít Projektu tak, ako je uvedený v článku 2 zmluvy a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
  - a) vznikli v čase Realizácie aktivít Projektu a v súvislosti s Projektom, a to v období od 28. novembra 2007 a pred Ukončením prác na Projekte;
  - b) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu schváleného spolu so žiadosťou o poskytnutie NFP;
  - c) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle Programového manuálu k Operačnému programu KaHR pre Opatrenie 4.1 Technická pomoc a Interného manuálu procedúr riadiaceho orgánu k Operačnému programu KaHR, kapitola 5;
  - d) zodpovedajú cenám resp. platbám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
  - e) sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu. Pokiaľ ide o doklady preukazujúce oprávnené výdavky, vzťahujú sa na ne aj tieto podmienky:
    - i. Poskytovateľ si vyhradzuje právo požadovať ďalšie doklady, ktoré dostatočne dokladujú oprávnený výdavok v predkladanej žiadosti o platbu;
    - ii. Účtovné doklady podpisuje štatutárny zástupca príslušného subjektu, resp. ním poverený zamestnanec na základe podpisového vzoru;
    - iii. Prijímateľ predkladá aj originál a kópiu všetkých účtovných dokladov. V prípade, že ich nie je možné zabezpečiť, predkladajú sa kópie s pečiatkou overenia a podpisom štatutárneho zástupcu, ktoré potvrdzujú oprávnený výdavok;
  - f) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a neprekrývajú sa aj s inými prostriedkami z verejných zdrojov;
  - g) neaplikuje sa vzhľadom na charakter výdavkov – mzdové výdavky;
  - h) boli vynaložené v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR a EÚ.
2. Výdavky Prijímateľa deklarované v Žiadosti o platbu sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta (1 eurocent).

#### **Článok 15 ÚČTY PRIJÍMATEĽA**

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Prijímateľovi bezhotovostne na Prijímateľom určený účet vedený v Štátnej pokladnici (ďalej len „účet Prijímateľa“), ktorý je vedený

v EUR. Číslo účtu Prijímateľa (vrátane predčíslia) a kód banky je sú uvedené v záhlaví Zmluvy o poskytnutí NFP pri identifikácii Prijímateľa.

2. Prijímateľ je povinný udržiavať účet Prijímateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do prijatia záverečnej platby NFP od Poskytovateľa. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na ostatné účty otvorené Prijímateľom podľa tohto článku VZP.
3. Ak má Prijímateľ poskytnutý úver na financovanie Projektu, zmena účtu Prijímateľa je možná až po písomnom súhlase banky, ktorá úver poskytla. Písomný súhlas banky podľa predchádzajúcej vety musí Prijímateľ doručiť Poskytovateľovi.
4. V prípade využitia systému refundácie Prijímateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu Prijímateľa určeného na príjem NFP a realizácie aktivít Projektu prostredníctvom rozpočtu. Prijímateľ je povinný Bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi identifikáciu takýchto účtov.
5. V prípade využitia systému refundácie sú Výnosy vzniknuté na účte Prijímateľa príjmom Prijímateľa.

## Článok 16 PLATBY

1. Poskytovateľ zabezpečí poskytovanie NFP, resp. jeho časti (ďalej aj „**platba**“) systémom refundácie, pričom Prijímateľ je povinný uhradiť výdavky Dodávateľom Projektu z vlastných zdrojov a tie mu budú pri jednotlivých platbách refundované v pomernej výške k celkovým oprávneným výdavkom.
2. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie platby systémom refundácie výlučne na základe Žiadosti o platbu predloženej Prijímateľom v EUR na formulári, ktorý Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi. Žiadosť o platbu musí byť v súlade s rozpočtom Projektu a Prijímateľ ju vyhotovuje v dvoch origináloch, pričom jeden originál zostáva u Prijímateľa a druhý originál Prijímateľa predkladá Poskytovateľovi. Prijímateľ v rámci formulára Žiadosti o platbu uvedie čerpanie rozpočtu projektu podľa skupiny výdavkov uvedených v prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný spolu so Žiadosťou o platbu predložiť aj minimálne jeden rovnopis originálu alebo kópiu výplatných pásov, resp. mzdových listov, prípadne dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty. a výpis z bankového účtu (originál alebo kópiu overenú pečiatkou a podpisom štatutárneho orgánu Prijímateľa) potvrdzujúci uhradenie výdavkov deklarovaných v Žiadosti o platbu. Prijímateľ rovnako predkladá originál Výpisu priznaných a vyplatených miezd potvrdený mzdovou účtárňou a originál súhrnných pracovných listov, prípadne aj zoznam oprávnených zamestnancov, kópie Pracovných náplní a originál Súhlasov so spracovaním osobných údajov. Ďalšie rovnopisy originálov účtovných dokladov si ponecháva Prijímateľ. V prípade predloženia kópie účtovných dokladov, musí byť kópia overená pečiatkou a podpisom štatutárneho orgánu Prijímateľa.
4. Prijímateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej platby iba v prípade, ak podá úplnú a správnu Žiadosť o platbu, a to až v momente schválenia súhrnnej Žiadosti o platbu Certifikačným orgánom. Nárok Prijímateľa na vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu v akom Poskytovateľ rozhodne o oprávnenosti výdavkov Projektu.
5. Prijímateľ je povinný vo všetkých predkladaných Žiadostiach o platbu uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v článku 14 VZP. Prijímateľ

- zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Žiadosti o platbu. V prípade, že na základe nepravých alebo nesprávnych údajov uvedených v Žiadosti o platbu dôjde k vyplateniu platby, pôjde o porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Poskytovateľ je povinný vykonať overenie podľa článku 60 Nariadenia 1083 a článku 13 Nariadenia 1828, ktoré zahŕňa administratívne overenie a v prípade potreby overenie na mieste. Administratívne overenie pozostáva z overenia formálnej a vecnej správnosti Žiadosti o platbu. V rámci overenia formálnej správnosti je Poskytovateľ povinný overiť pravdivosť, kompletnosť a správnosť vyplnenia Žiadosti o platbu. V prípade zistenia formálnych nedostatkov vyzve Poskytovateľ Prijímateľa, aby do 10 pracovných dní Žiadosť o platbu doplnil. V prípade zistenia závažných nedostatkov, alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenej lehote, Poskytovateľ Žiadosť o platbu zamietne.
  7. V rámci overenia vecnej správnosti je Poskytovateľ povinný overovať reálnosť, oprávnenosť, správnosť, aktuálnosť a neprekrývanie sa nárokováných výdavkov. Poskytovateľ je taktiež povinný overiť, či požadovaná suma v Žiadosti o platbu zodpovedá údajom uvedeným v priložených dokladoch a či táto suma zároveň zodpovedá rozpočtu Projektu. Pri overovaní matematickej správnosti sa overuje správnosť údajov o dodaných tovaroch, službách a prácach vo vzťahu k množstvu alebo objemu a jednotkovej cene, súčet jednotlivých položiek uvedených na predloženej faktúre alebo inom relevantnom účtovnom doklade. Overuje sa aj súlad s Právnymi predpismi SR a EÚ (najmä publicita). V prípade potreby vykoná Poskytovateľ overenie na mieste podľa článku 12 VZP.
  8. Ak Prijímateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Poskytovateľ zabezpečí vyplatenie NFP, resp. jeho časti na účet Prijímateľa v lehote určenej v Systéme finančného riadenia pre ŠF a KF, ktorá sa počíta odo dňa, kedy bola Poskytovateľovi doručená úplná a správna Žiadosť o platbu spolu s požadovanými dokumentmi. Za deň doručenia Žiadosti o platbu sa považuje deň registrácie úplnej a správnej Žiadosti o platbu u Poskytovateľa.
  9. Deň pripísania platby na účet Prijímateľa sa považuje za deň čerpania NFP, resp. jeho časti.
  10. V prípade, že Prijímateľ uhrádza výdavky spojené s Projektom v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom Projektu v cudzej mene sú Poskytovateľom preplácané formou refundácie v EUR. Prijímateľ zahrnie do Žiadosti o platbu výdavok prepočítaný na EUR kurzom banky platným v deň odpísania prostriedkov z účtu Prijímateľa (v prípade prevodu peňažných prostriedkov v cudzej mene z účtu zriadeného Prijímateľom v EUR na účet Dodávateľa Projektu zriadeného v cudzej mene) alebo kurzom Európskej centrálnej banky platným v deň odpísania prostriedkov z účtu Prijímateľa (pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene z účtu zriadeného Prijímateľom v cudzej mene na účet Dodávateľa Projektu zriadeného v cudzej mene). Pri použití výmenného kurzu pre potreby prepočtu sumy výdavkov uhrádzaných prijímateľom v cudzej mene je potrebné postupovať v súlade s §24 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Prípadné kurzové rozdiely znáša Prijímateľ, pričom účtovný rozdiel v účtovníctve Prijímateľa medzi sumou v deň zaúčtovania záväzku voči Dodávateľovi Projektu a sumou v deň úhrady záväzku Dodávateľovi Projektu je považovaný za oprávnený výdavok.

## **Článok 17      UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV**

Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31.8.2020 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP. Stanovená doba do 31.8.2020 môže byť automaticky predĺžená (t.j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k tejto zmluve, len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia 1083 o čas trvania týchto skutočností. Prijímateľ je povinný zabezpečiť uchovávanie dokumentácie súvisiacej s čerpaním finančných prostriedkov z technickej pomoci vo svojom registratúrnom stredisku. Archivácia a vyradovanie dokumentácie týkajúcej sa implementácie OP KaHR musí byť zabezpečená uplatňovaním zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov.

## **Článok 18      ZMENA VZP**

1. Poskytovateľ je oprávnený meniť a dopĺňať tieto VZP. Každú takúto zmenu alebo doplnenie je povinný oznámiť Prijímateľovi. Prijímateľ vyjadrí svoj súhlas so zmenou alebo doplnením VZP oznámením o ich písomnej akceptácii alebo konkludentným prejavom vôle spočívajúcim vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom po zmene VZP. Ide najmä o pokračovanie v Realizácii aktivít Projektu, zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami.
2. V prípade nesúhlasu so zmenenými alebo doplnenými VZP je Prijímateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP zaslaním písomného oznámenia o tejto skutočnosti Poskytovateľovi.
3. Dohodou Zmluvných strán obsiahnutou v odseku 1. a 2. tohto článku VZP nie sú dotknuté ustanovenia článku 6, ods. 6.1 až 6.9 zmluvy.

# PREDMET PODPORY NFP

## 1. Všeobecné informácie o Projekte

|                                                                                     |                                                                                                                      |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Názov Projektu                                                                      | Refundácia mzdových výdavkov vrátane odvodov a odmien pre zamestnanca ICPK OP KaHR v Trenčianskom samosprávnom kraji |                       |
| Kód ITMS                                                                            | 25140120032                                                                                                          |                       |
| Operačný program                                                                    | Konkurencieschopnosť a hospodársky rast                                                                              |                       |
| Spolufinancovaný z                                                                  | Európskeho fondu regionálneho rozvoja                                                                                |                       |
| Prioritná os                                                                        | 4 – Technická pomoc                                                                                                  |                       |
| Opatrenie                                                                           | 4.1 Technická pomoc                                                                                                  |                       |
| Prioritná téma                                                                      | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                                                             | Forma financovania    |
| 85- Príprava, monitorovanie, vykonávanie a kontrola implementácie pomoci zo ŠF a KF | 100,0                                                                                                                | 01 nenávratná dotácia |
|                                                                                     |                                                                                                                      |                       |
|                                                                                     |                                                                                                                      |                       |
| Hospodárska činnosť                                                                 | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                                                       | Územná oblasť         |
| 00 – Neuplatňuje sa                                                                 | 100,0                                                                                                                | 00 neuplatňuje sa     |
|                                                                                     |                                                                                                                      |                       |
|                                                                                     |                                                                                                                      |                       |

## 2. Miesto realizácie Projektu

|          |                        |
|----------|------------------------|
| NUTS II  | SK02 Západné Slovensko |
| NUTS III | SK022 Trenčiansky kraj |
| Okres    | Trenčín                |
| Obec     | Trenčín                |
| Ulica    | K dolnej stanici       |
| Číslo    | 7282/ 20 A             |

## 3. Ciele Projektu

|                            |                                                                                                                                                                 |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Refundácia mzdových výdavkov zamestnanca podieľajúceho sa na implementácii informačných aktivít k OP KaHR na regionálnej a miestnej úrovni                      |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Zabezpečenie adekvátneho odmeňovania zamestnanca vykonávajúceho poskytovanie informácií a šír. publicity OP KaHR pre prijímateľov a verejnosť v Trenčian. kraji |

## 4. Merateľné ukazovatele Projektu

| Typ      | Názov indikátora                  | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
|----------|-----------------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok | Počet spracovaných žiadostí o NFP | Počet          | 0                    | 2009 | 1                 | 2012 |
|          |                                   |                |                      |      |                   |      |
|          |                                   |                |                      |      |                   |      |
|          |                                   |                |                      |      |                   |      |
| Dopad    | Objem prostriedkov vyplatených    | EUR            | 0                    | 2009 | 37 840,40         | 2012 |
|          | Počet ukončených projektov        | Počet          | 0                    | 2009 | 1                 | 2012 |
|          |                                   |                |                      |      |                   |      |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |                                                                                                     | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                                                                     |                                                                                  |                |                 |
| 1                               | Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca | Počet spracovaných žiadostí o NFP                                                | Počet          | 1               |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                                                                      | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)                                                |                                        |                                         |
| Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca | 01/2009                                | 12/2011                                 |
| Podporné aktivity                                                                                   |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                                                                   | 01/2010                                | 1/2012                                  |
| Publicita a informovanosť                                                                           | 01/2010                                | 1/2012                                  |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity                                                                                      |
|------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hrubé mzdy       | 29 468,55                 | 0,00                        | 29 468,55                        | Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca |
| Odmeny           | 0,00                      | 0,00                        | 0,00                             | Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca |
| Odvody           | 10 363,45                 | 0,00                        | 10 363,45                        | Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca |
| CELKOVO          | 39 832,00                 | 0,00                        | 39 832,00                        | Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                        |                                                                                                     | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Výdavky celkovo (v EUR) |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                                                                     |                           |                             |                         |
| 1                               | Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca | 39 832,00                 | 0,00                        | 39 832,00               |
| Podporné aktivity               |                                                                                                     |                           |                             |                         |
| Riadenie projektu               |                                                                                                     | -                         | -                           | -                       |
| Publicita a informovanosť       |                                                                                                     | -                         | -                           | -                       |
| CELKOVO                         |                                                                                                     |                           | 0,00                        | 39 832,00               |



## NÁZOV RIADIACEHO ORGÁNU

# MONITOROVACIA SPRÁVA PROJEKTU<sup>1</sup>

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Názov projektu                  |  |
| Kód ITMS                        |  |
| Kód rozhodnutia EK <sup>2</sup> |  |
| Prijímateľ                      |  |

|                                                            |  |
|------------------------------------------------------------|--|
| Operačný program                                           |  |
| Prioritná os                                               |  |
| Opatrenie                                                  |  |
| Kód výzvy                                                  |  |
| Schéma štátnej pomoci/schéma de minimis <sup>3</sup>       |  |
| Názov lokálnej stratégie komplexného prístupu <sup>4</sup> |  |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Typ monitorovacej správy <sup>5</sup> |  |
| Poradové číslo monitorovacej správy   |  |
| Monitorované obdobie                  |  |

LOGO OPERAČNÉHO  
PROGRAMU

<sup>1</sup> Polia zvýraznené žltou farbou sú automaticky vyplňané ITMS. Prijímateľ vyplňa iba nezvýraznené polia.

<sup>2</sup> Relevantné iba v prípade veľkých projektov v zmysle čl. 39 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006.

<sup>3</sup> V prípade relevantnosti.

<sup>4</sup> V prípade relevantnosti.

<sup>5</sup> Priebežná / záverečná.

**A. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O PROJEKTE**

| 1. Miesto realizácie projektu                 |      |                                                           |       |
|-----------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| Región (NUTS II):                             |      | Vyšší územný celok (NUTS III):                            |       |
|                                               |      |                                                           |       |
| Okres                                         | Obec | Ulica                                                     | Číslo |
|                                               |      |                                                           |       |
| Existencia marginalizovaných rómskych komunit |      | <input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie |       |

| 2. Príspevok k horizontálnym prioritám <sup>6</sup> |                                                           |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Informačná spoločnosť                               | <input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie |
| Trvalo udržateľný rozvoj                            | <input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie |
| Marginalizované rómske komunity                     | <input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie |
| Rovnosť príležitostí                                | <input type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie |

| 3. Finančný a časový rámec realizácie projektu     |                                     |                                     |                                |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| Časový rámec realizácie projektu                   | Plánovaný stav (MM/RRRR)            |                                     | Skutočný stav (MM/RRRR)        |
| Začiatok realizácie aktivít projektu               |                                     |                                     |                                |
| Ukončenie realizácie aktivít projektu <sup>7</sup> |                                     |                                     |                                |
| Celkové oprávnené výdavky projektu                 | Plánovaný <sup>8</sup> stav (v EUR) | Skutočný stav <sup>9</sup> (v EUR)  | Stav realizácie projektu (v %) |
|                                                    |                                     |                                     |                                |
| Čistý príjem z projektu                            | Plánovaný stav (v EUR)              | Skutočný stav <sup>10</sup> (v EUR) |                                |
|                                                    |                                     |                                     |                                |

<sup>6</sup> V zmysle Zmluvy o poskytnutí o NFP.<sup>7</sup> Vyplňané žiadateľom iba v prípade Záverečnej monitorovacej správy.<sup>8</sup> Stanovené Zmluvou o poskytnutí NFP.<sup>9</sup> Uvádza sa súčet sumy faktúrovaných tovarov, prác a služieb a sumy vlastných výkonov za obdobie od začiatku realizácie projektu do konca daného monitorovaného obdobia (vyplňané automaticky ITMS na základe údajov uvedených v tab. č. 5 stĺpec b).<sup>10</sup> Čistý príjem z projektu za obdobie od začiatku realizácie projektu do konca daného monitorovaného obdobia.

**B. ÚDAJE O REALIZÁCII PROJEKTU**

| <b>4. Časová realizácia aktivít projektu</b> |                                        |               |                                         |                             |
|----------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
| Názov aktivity                               | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) |               | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |                             |
|                                              | Plánovaný stav                         | Skutočný stav | Plánovaný stav                          | Skutočný stav <sup>11</sup> |
| Hlavné aktivity                              |                                        |               |                                         |                             |
| Aktivita 1                                   |                                        |               |                                         |                             |
| Aktivita 2                                   |                                        |               |                                         |                             |
| Aktivita 3                                   |                                        |               |                                         |                             |
| Aktivita 4                                   |                                        |               |                                         |                             |
| Aktivita n                                   |                                        |               |                                         |                             |
| Podporné aktivity                            |                                        |               |                                         |                             |
| Riadenie projektu                            |                                        |               |                                         |                             |
| Publicita a informovanosť                    |                                        |               |                                         |                             |

| <b>5. Finančná realizácia aktivít projektu</b> |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
|------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Názov aktivity                                 | Oprávnené výdavky (v EUR) |                             | Oprávnené výdavky deklarované v ŽoP (v EUR) <sup>12</sup> |                                | Stav realizácie aktivít projektu (v %)                                                          |                                                                          |
|                                                | (a)                       | (b)                         | (c)                                                       | (d)                            | (e)                                                                                             | (f)                                                                      |
|                                                | Plánovaný stav            | Skutočný stav <sup>13</sup> | Žiadané výdavky <sup>14</sup>                             | Výdavky uhradené prijímateľovi | Podiel prijímateľom skutočne uhradených výdavkov z plánovaných oprávnených výdavkov ((b/a)x100) | Podiel žiadaných výdavkov z plánovaných oprávnených výdavkov ((c/a)x100) |
| Hlavné aktivity                                |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Aktivita 1                                     |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Aktivita 2                                     |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Aktivita 3                                     |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Aktivita 4                                     |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Aktivita n                                     |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Podporné aktivity                              |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Riadenie projektu                              |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Publicita a informovanosť                      |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |
| Spolu                                          |                           |                             |                                                           |                                |                                                                                                 |                                                                          |

| <b>6. Vecná realizácia aktivít projektu</b> |                                        |                |                 |               |                                                      |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-----------------|---------------|------------------------------------------------------|
| Názov aktivity                              | Názov merateľného ukazovateľa výsledku | Merná jednotka | Počet jednotiek |               | Stav realizácie aktivít projektu (v %) <sup>15</sup> |
|                                             |                                        |                | Plánovaný stav  | Skutočný stav |                                                      |
| Hlavné aktivity                             |                                        |                |                 |               |                                                      |
| Aktivita 1                                  |                                        |                |                 |               |                                                      |
| Aktivita 2                                  |                                        |                |                 |               |                                                      |
| Aktivita 3                                  |                                        |                |                 |               |                                                      |
| Aktivita 4                                  |                                        |                |                 |               |                                                      |
| Aktivita n                                  |                                        |                |                 |               |                                                      |

<sup>11</sup> V prípade neukončenia realizácie danej aktivity ku konečnému termínu monitorovaného obdobia sa uvádza „prebieha“.

<sup>12</sup> V prípade zálohových platieb a predfinancovaní sa uvádzajú iba oprávnené výdavky deklarované v zúčtovaniach zálohových platieb, resp. predfinancovaní (t.j. neuvádza sa suma oprávnených výdavkov deklarovaných v žiadostiach o platbu na zálohu, resp. predfinancovanie).

<sup>13</sup> Uvádza sa súčet sumy faktúrovaných tovarov, prác a služieb a sumy vlastných výkonov za obdobie od začiatku realizácie aktivity projektu do konca daného monitorovaného obdobia (t.j. všetky oprávnené výdavky vzniknuté za obdobie od začiatku realizácie aktivity projektu do konca daného monitorovaného obdobia, nie iba oprávnené výdavky, ktoré boli deklarované v predložených žiadostiach o platbu).

<sup>14</sup> Uvádzajú sa iba oprávnené výdavky deklarované v žiadostiach o platbu po stave v ITMS „kontrola oprávnenosti vykonaná“.

<sup>15</sup> Pomer skutočného stavu ku plánovanému stavu hodnoty (počtu jednotiek) merateľného ukazovateľa výsledku projektu vyjadreného v percentách.

| 7. Merateľné ukazovatele projektu <sup>16</sup> |                               |                |                   |                |               |                                              |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|-------------------|----------------|---------------|----------------------------------------------|
| Typ                                             | Názov merateľného ukazovateľa | Merná jednotka | Počet jednotiek   |                |               | Stav realizácie projektu (v %) <sup>17</sup> |
|                                                 |                               |                | Východiskový stav | Plánovaný stav | Skutočný stav |                                              |
| Výsledok                                        |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                 |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                 |                               |                |                   |                |               |                                              |

| 8. Merateľné ukazovatele projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám <sup>18</sup> |                               |                |                   |                |               |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|-------------------|----------------|---------------|----------------------------------------------|
| Typ                                                                                     | Názov merateľného ukazovateľa | Merná jednotka | Počet jednotiek   |                |               | Stav realizácie projektu (v %) <sup>19</sup> |
|                                                                                         |                               |                | Východiskový stav | Plánovaný stav | Skutočný stav |                                              |
| Horizontálna priorita informačná spoločnosť                                             |                               |                |                   |                |               |                                              |
| Výsledok                                                                                |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |
| Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj                                          |                               |                |                   |                |               |                                              |
| Výsledok                                                                                |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |
| Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity                                   |                               |                |                   |                |               |                                              |
| Výsledok                                                                                |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |
| Horizontálna priorita rovnosť príležitostí                                              |                               |                |                   |                |               |                                              |
| Výsledok                                                                                |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |
|                                                                                         |                               |                |                   |                |               |                                              |

| 9. Identifikácie problémov, resp. nesúladu skutočného a plánovaného stavu časovej, vecnej a finančnej realizácie aktivít projektu <sup>20</sup> |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Hlavné aktivity                                                                                                                                 |  |
| Aktivita 1                                                                                                                                      |  |

<sup>16</sup> V zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

<sup>17</sup> Pomer skutočného stavu ku plánovanému stavu hodnoty (počtu jednotiek) merateľného ukazovateľa výsledku projektu vyjadreného v percentách.

<sup>18</sup> Príspevok projektu k jednotlivým horizontálnym prioritám vyjadrený prostredníctvom merateľného ukazovateľa/merateľných ukazovateľov výsledku v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

<sup>19</sup> Pomer skutočného stavu ku plánovanému stavu hodnoty (počtu jednotiek) merateľného ukazovateľa výsledku vyjadreného v percentách.

<sup>20</sup> Uvádza sa popis identifikovaných problémov (interných, externých) spojených s realizáciou aktivít projektu vrátane popisu príčiny ich vzniku, možných negatívnych dopadov na ciele, merateľné ukazovatele, rozpočet a harmonogram projektu a prijatých/navrhovaných opatrení na eliminovanie týchto problémov. Zároveň sa v tejto časti uvádza aj popis prípadných predpokladaných problémov v nasledovnom monitorovacom období.

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Aktivita 2                |  |
| Aktivita n                |  |
| Podporné aktivity         |  |
| Riadenie projektu         |  |
| Publicita a informovanosť |  |

**10. Publicita projektu<sup>21</sup>**

|  |
|--|
|  |
|--|

**11. Pracovný výkaz osôb<sup>22</sup> participujúcich na projekte**

| Meno osoby |      |       | Funkcia | Obdobie vykonávania činnosti | Počet odpracovaných hodín |
|------------|------|-------|---------|------------------------------|---------------------------|
| Priezvisko | Meno | Titul |         |                              |                           |
|            |      |       |         |                              |                           |
|            |      |       |         |                              |                           |
|            |      |       |         |                              |                           |
|            |      |       |         |                              |                           |

<sup>21</sup> Stručný popis činností vykonaných v monitorovanom období na zabezpečenie publicity projektu (max. 1500 znakov).

<sup>22</sup> Uvádzajú sa osoby priamo participujúce na implementácii projektu (napr. riadiaci a administratívny pracovníci, lektori, sociálni pracovníci).

| 12. Rozdelenie účastníkov projektu <sup>23</sup>                                        |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| a) Počet účastníkov za príslušný kalendárny rok <sup>24</sup>                           |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| Počet účastníkov za príslušný kalendárny rok celkovo                                    |                                         | z toho:                                              |                                               |                                      |                                                                         |
|                                                                                         |                                         | Ľudia prichádzajúci                                  | Ľudia odchádzajúci                            | Prechod z jedného roku do druhého    |                                                                         |
|                                                                                         |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| b) Rozdelenie účastníkov podľa pohlavia                                                 |                                         |                                                      | c) Rozdelenie účastníkov podľa veku           |                                      |                                                                         |
| Počet mužov                                                                             | Počet žien                              |                                                      | Počet osôb vo veku 15 - 24                    | Počet osôb vo veku 55 - 64           |                                                                         |
|                                                                                         |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| d) Rozdelenie účastníkov podľa postavenia na trhu práce                                 |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| Počet zamestnaných vrátane samostatne zárobkovo činných osôb                            | Počet samostatne zárobkovo činných osôb | Počet nezamestnaných vrátane dlhodobo nezamestnaných | Počet dlhodobo nezamestnaných <sup>25</sup>   | Počet neaktívnych osôb <sup>26</sup> | Počet neaktívnych osôb - študujúcich alebo účastníkov odbornej prípravy |
|                                                                                         |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| e) Rozdelenie účastníkov podľa dosiahnutého vzdelania                                   |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| Základné alebo nižšie stredné vzdelanie (ISCED 1 a 2)                                   | Vyššie stredné vzdelanie (ISCED 3)      |                                                      | Pomaturitné neuniverzitné vzdelanie (ISCED 4) | Univerzitné vzdelanie (ISCED 5 a 6)  |                                                                         |
|                                                                                         |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| f) Rozdelenie účastníkov podľa skupín zraniteľnosti v súlade s vnútroštátnymi predpismi |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |
| Menšiny                                                                                 | Migranti                                |                                                      | Zdravotne postihnutí                          | Iné znevýhodnené osoby <sup>27</sup> |                                                                         |
|                                                                                         |                                         |                                                      |                                               |                                      |                                                                         |

| 13. Evidencia nadobudnutého majetku <sup>28</sup> |                             |                 |                         |                 |             |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|-------------|
| Názov                                             | Výrobné číslo <sup>29</sup> | Evidenčné číslo | Číslo účtovného dokladu | Jednotková cena | Umiestnenie |
|                                                   |                             |                 |                         |                 |             |
|                                                   |                             |                 |                         |                 |             |
|                                                   |                             |                 |                         |                 |             |
|                                                   |                             |                 |                         |                 |             |
|                                                   |                             |                 |                         |                 |             |

| 14. Harmonogram činností pre nasledovné monitorovacie obdobie |                         |                      |                            |                               |                            |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Činnosť <sup>30</sup>                                         | Termín konania činnosti | Čas konania činnosti | Miesto realizácie činnosti | Gestor činnosti <sup>31</sup> | Plánovaný počet účastníkov |
|                                                               |                         |                      |                            |                               |                            |
|                                                               |                         |                      |                            |                               |                            |
|                                                               |                         |                      |                            |                               |                            |
|                                                               |                         |                      |                            |                               |                            |

**Pozn.:** Časti 12. – 14. sú relevantné iba pre projekty spolufinancované z Európskeho sociálneho fondu (ESF).

<sup>23</sup> Všetky hodnoty v tejto tabuľke sa uvádzajú v kumulatívnom vyjadrení ako stav dosiahnutý za obdobie od začiatku realizácie aktivít projektu do konca daného monitorovaného obdobia.

<sup>24</sup> V prípade, že monitorované obdobie pokrýva obdobie dvoch kalendárnych rokov, uvádza sa iba počet účastníkov za prvý kalendárny rok.

<sup>25</sup> Dlhodobo nezamestnaní sú osoby nezamestnané viac ako 12 mesiacov (dlhodobá nezamestnanosť) sledovaná výberovými zisťovaniami Štatistického úradu SR).

<sup>26</sup> Celkový počet neaktívnych osôb, vrátane študujúcich, účastníkov odbornej prípravy, alebo dôchodcov, osôb, ktoré zanechali podnikanie, osôb s trvalým zdravotným postihnutím, osôb trvale v domácnosti, alebo iných.

<sup>27</sup> Iné znevýhodnené osoby sú osoby v zmysle zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>28</sup> Uvádza sa evidencia majetku nadobudnutého výhradne za dané monitorované obdobie.

<sup>29</sup> V prípade ak je uvedené.

<sup>30</sup> Uvádza sa konkrétna činnosť (napr. seminár, školenie) vykonávaná v stanovenom čase a na stanovenom mieste (o.i. pre potreby možného overenia realizácie projektu na mieste zameraného na overenie reálnosti výdavkov projektu). Činnosti uvedené v tejto časti nie sú, resp. nemusia byť identické s aktivitami projektu.

<sup>31</sup> Príslušný lektor, sociálny pracovník a pod.

**15. Doplňujúce informácie<sup>32</sup>****16. Odhad oprávnených výdavkov projektu na nasledovné monitorovacie obdobie**

| Oprávnené výdavky<br>deklarované v ŽoP<br>(v EUR) <sup>33</sup> | rok n |    |    |    | rok n+1 |    |
|-----------------------------------------------------------------|-------|----|----|----|---------|----|
|                                                                 | 1Q    | 2Q | 3Q | 4Q | 1Q      | 2Q |
|                                                                 |       |    |    |    |         |    |

<sup>32</sup> Uvádzajú sa doplňujúce informácie k realizácii projektu. Konkrétny obsah tejto časti monitorovacej správy projektu definuje podľa potreby riadiaci orgán (napr. popis zapojenia partnerov žiadateľa do projektu).

<sup>33</sup> Uvádza sa predpokladaná suma oprávnených výdavkov deklarovaných v žiadosti/žiadostiach o platbu za nasledovné monitorovacie obdobie v členení podľa kalendárnych štvrťrokov. Vypĺňajú sa tie kalendárne štvrťroky, ktoré pokrýva (aj čiastočne) nasledovné monitorovacie obdobie. V prípade zálohových platieb a predfinancovaní sa uvádza iba predpokladaná suma oprávnených výdavkov deklarovaných v zúčtovaniach zálohových platieb, resp. predfinancovaní (t.j. neuvádza sa suma oprávnených výdavkov deklarovaných v žiadostiach o platbu na zálohu, resp. predfinancovanie).

**C. Zoznam príloh k monitorovacej správe**

| 17. Zoznam príloh k monitorovacej správy |               |
|------------------------------------------|---------------|
| P.č.                                     | Názov prílohy |
| 1.                                       |               |
| 2.                                       |               |
| 3.                                       |               |
| 4.                                       |               |
| 5.                                       |               |
| 6.                                       |               |
| 7.                                       |               |
| 8.                                       |               |
| n.                                       |               |

**D. Čestné vyhlásenie prijímateľa****18. Čestné vyhlásenie prijímateľa**

Ja, dolu podpísaný prijímateľ (štatutárny orgán prijímateľa alebo splnomocnený zástupca<sup>34</sup>) čestne vyhlasujem, že:

- všetky mnou uvedené informácie v predloženej monitorovacej správe, vrátane príloh, sú úplné, pravdivé a správne,
- projekt je implementovaný v súlade so schválenou žiadosťou o nenávratný finančný príspevok a v súlade s uzavretou zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v znení neskorších dodatkov k zmluve.

Som si vedomý dôsledkov, ktoré môžu vyplývať z uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov. Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Titul, meno a priezvisko

štatutárneho orgánu prijímateľa: .....

Miesto podpisu: ..... Dátum podpisu: .....

Podpis štatutárneho orgánu: .....

Titul, meno a priezvisko osoby

zodpovednej za prípravu monitorovacej správy projektu: .....

Miesto podpisu: ..... Dátum podpisu: .....

Podpis osoby zodpovednej za prípravu monitorovacej správy projektu: .....

Kontaktné údaje osoby zodpovednej za prípravu monitorovacej správy projektu:

E-mail: .....

Telefón: .....

<sup>34</sup> Zástupca splnomocnený na základe písomnej plnej moci podpísanej štatutárnym orgánom prijímateľa.

| P.č.          | Názov aktivity                                                                                                 | Skupina výdavkov<br>podpoložka | Názov výdavku                        | MJ  | Jednotková cena | Počet<br>jednotiek | Celkom    | Oprávnený<br>výdavok | Neoprávnený<br>výdavok | NFP       | termín<br>realizácie od | termín<br>realizácie do |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-----|-----------------|--------------------|-----------|----------------------|------------------------|-----------|-------------------------|-------------------------|
| 1             | Aktivita 1 Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca | 610620 Osobné náklady          | Hrubá mzda zamestnanca               | EUR | 29 468,55       | 1                  | 29 468,55 | 29 468,55            | 0,00                   | 27 995,12 | január 09               | december 11             |
| 2             | Aktivita 1 Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca | 610620 Osobné náklady          | Odmeny                               | EUR | 0,00            | 1                  | 0,00      | 0,00                 | 0,00                   | 0,00      | január 09               | december 11             |
| 3             | Aktivita 1 Výkon inform. centra prvého kontaktu pre OP KaHR 2009-11 – refundácia mzdových výdavkov zamestnanca | 610620 Osobné náklady          | Odvody zamestnávateľa za zamestnanca | EUR | 10 363,45       | 1                  | 10 363,45 | 10 363,45            | 0,00                   | 9 845,28  | január 09               | december 11             |
| <b>Celkom</b> |                                                                                                                |                                |                                      |     |                 |                    | 39 832,00 | 39 832,00            | 0,00                   | 37 840,40 | január 09               | december 11             |